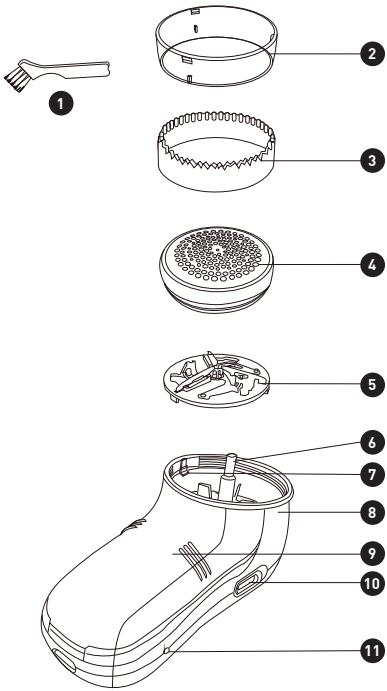
sinbo

SS 4035 GİYSİ YÜNÜ TEMİZLEME MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU

TR
EN
FR
NL
DE
ES
RU
UA
HR
AR

CİHAZIN TANITIMI • DRAWING FOR THE STRUCTURE • DESCRIPTION DES PIÈCES
STRUCTUUR TEKENING • STRUKTUR ZEICHNUNG • DIBUJO DE LA ESTRUCTURA
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА • ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ • NAZIV DIJELOVA
رسم الجهاز البياني



Değerli Müşterimiz,
Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,
Sinbo Küçük Ev Aletleri

SINBO SS 4035 GİYSİ YÜNÜ TEMİZLEME MAKİNESİ KULLANIM TALİMATI

DİKKAT EDİLECEK ÖNEMLİ DURUMLAR

1. Elbiselere zarar vermekten kaçınmak için kullanmadan önce elbiseleri düzleştiriniz.
2. Elbiselere zarar vermekten kaçınmak için cihaza sert olarak bastırmayınız.
3. Cihazı giydiğiniz elbiseler için kullanmayınız aksi takdirde yaralanmaya veya elbiselere zarar vermeye sebep olabilir.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SINBO SS 4035 GİYSİ YÜNÜ TEMİZLEME MAKİNESİ
KULLANIM KILAVUZU

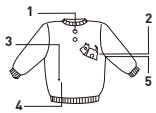
PARÇA ADLARI
Ürünü kullanmadan önce lütfen kitapçığı okuyunuz

1. Fırça, **2.** Koruyucu kapak, **3.** Dairesel Tüy Temizleme Parçası, **4.** Dış folyo, **5.** Bıçak
6. Fan, **7.** Emniyet kilidi, **8.** Gövde, **9.** Hazne, **10.** Anahtar, **11.** Şarj göstergesi

ŞARJ MODU

1. Anahtarı kapatınız
2. Şarj yuvasını açınız
3. Güç kaynağını toplayınız
• Şarj etmeden önce cihazın kapalı olduğundan emin olunuz
• Güç: Voltaj 230V-Frekans: 50 Hz
• Şarj bittikten sonra şarj süresi 8 saattir
Lütfen gücü kapatınız yoksa pilin ömrü düşecektir

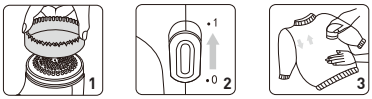
KULLANMADAN ÖNCE
• **Not:** Giysiler üzerinizde iken tüy temizleyiciyi çalıştırmayınız aksi takdirde vücudunuza zarar verecektir.
Kaza önleme amacıyla
• Aşağıdaki bölümlerde dikkat ediniz:
1. Düğme, fermuar etrafında
2. Giysi çıkıntılarında
3. Kıyafete yapışmış olan yabancı maddeleri ortadan kaldırınız
4. Dokuların ince veya daha parçalanabilir olduğu bölümler
5. Bağlantı parçası ya da bağlantı parçanın ipinin ucunda



Tüy temizleme dairesinin kullanımı
• Yüzeye yakın dokulardaki tüyleri ve ince dokular üzerindeki tüyleri ortadan kaldırabilir.
Tüy çıkarıcı halkayı dış folyo üzerine koyarak doğrudan kullanabilirsiniz.

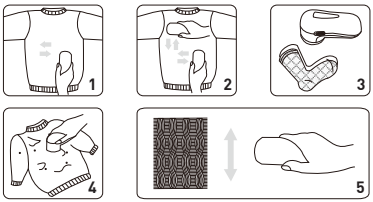
• Dokular üzerindeki tüyler haricindeki şeyler için kullanmayınız.
• Önce elbisenin görünmeyen kısımlarında deneyerek kullanınız.
• Yükseklik ayarı yüksek bir noktada ise tüy çıkarıcının hareket hızı yavaş olur.

KULLANIM 1



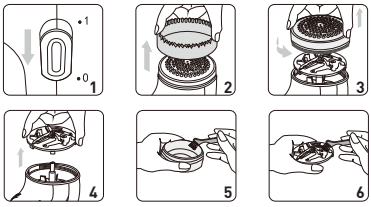
1. Tüy temizleyicinin halkasını çıkarınız
2. Anahtarı açınız
3. Temizleyiciyi elbiseyi silkeledikten sonra ileriye ve geriye doğru hareket ettiriniz.
• Kullanımdan sonra plastik kapağı kapatınız.

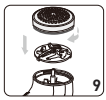
KULLANIM 2



1. Hızlı-tüy temizleme yöntemi: Çerçeveyi giysinin üzerinde küçük bir aralıkta ileri hareket ettiriniz.
2. Yapışmış tüyler nasıl temizlenir:
Giysi üzerinde dik veya paralel olarak hareket ettiriniz.
3. İnce dokulu giysiler: Giysileri iki kat yapınız ve onları bir tahta levha üzerine yayınız.
4. Giysilerde önemsiz kabarıklıklar olacaktır: kabarıklıklardan kaçınınız.
5. Desenli bölümler: desen yönünde hareket ettiriniz.
• Tüy haznesini çıkarmayınız aksi takdirde makine ve gövdesi zarar görür.
• İpek giysilerden tüy almaya çalışmayınız yoksa ipek kumaşlar kritik yerlere çekilip bıçağa zarar verebilir..

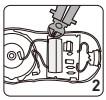
TEMİZLEME





1. Gücü kapatınız
2. Tüy temizleyici halkayı çıkarınız
3. Dış halkayı da ok yönünde çıkarınız
4. Bıçak grubunu fırça ile birlikte çıkarınız
5. Dış daireyi fırça ile temizleyiniz
6. Bıçak grubunu fırça ile temizleyiniz
7. Tüy haznesini fırça ile temizleyiniz
8. Depodaki tüyleri çıkarınız
9. Bıçak gurubunu tekrar takınız ve folyoyu çıkarınız. Çerçeveyi kuru bir bez ile siliniz.
• Bıçakları çıkarırken elinize zarar vermemek için dikkatli olunuz.
• Dış folyoyu itmeyiniz veya çekmeyiniz. Çerçeveyi kuru bir bez ile siliniz.
• Tüy toplama haznesini yüzde seksen dolmadan önce temizleyiniz.
• Bıçak folyosunun içinde veya dışında kalan tüyler bıçak grubunun keskinliğini ve dönüşünü etkilet, lütfen fırçayla temizleyiniz.

Pilin atılması



Not
• Angola ve tiftik kuması için uygun değildir.
• Kurutarak ve kuru bir ortamda muhafaza ediniz
• Dış bıçak ince olduğundan zor kullanmayınız.
• Dokuların zarar görmemesi için dikkat ediniz.
• Çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.

ENGLISH

SINBO SS 4035 LINT REMOVER
INSTRUCTION MANUAL

PARTS NAME
Please read the booklet before use the product

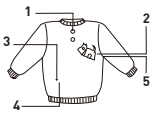
1. Brush, **2.** Protective cover, **3.** Circle remove part, **4.** Outer foil, **5.** Blade, **6.** Fan,
7. Safety lock, **8.** Body, **9.** Store , **10.** Switch, **11.** Charge indicator

CHARGING MODE

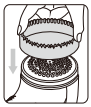
1. Shut off the switch
2. Open the charge socket
3. Collect to power supply
• Make sure the remover is shut off before charging
• Power: Voltage 230V-Frequency:50Hz
• The charging time is 8 hours after finishing charging
Please shut off the power otherwise it will low the lifetime of the batteries

BEFORE USING
• **Note:** Prohibit to deal with clothes wearing in body with lint remover or it will result the hurt body.

In order to avoiding accident
• Note the following parts
1. Button, zipper around
2. The ledge of clothes
3. Remove the foreign matter sticking in the clothes
4. The parts where the texture is thin or more fissilier
5. The connect-part or the thread end of the connect-part

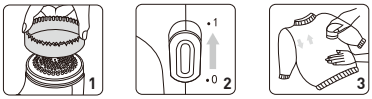


Use of the remover circle
•Can remove the lint near the surface on the textures and the lint on the thin textures.
You can use directly after putting the remover circle onto the outer foil.



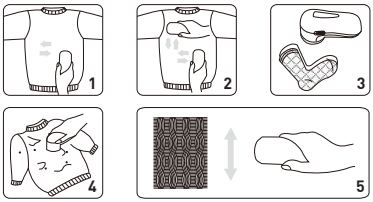
• Prohibit removing other things except the lint on the textures.
• Using after testing in the unseen part of clothes.
• The speed of moving the lint becomes slow when the height controller is in high place.

OPERATION 1



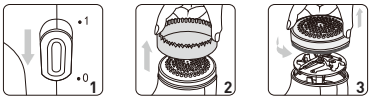
1. Take off the remover circle
2. Turn on the switch
3. Move the lint remover back and forth on the shakeout clothes
• Put on the plastic cover after operation

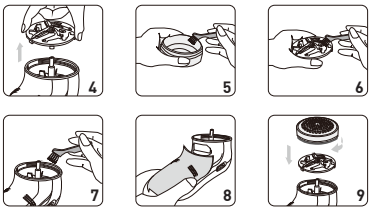
OPERATION 2



1. The method of fast-remove: take the frame in small range removing to the forth on the clothes.
2. How to remove the sticking lint:
Move on the clothes perpendicularly or parallel.
3. The thin-texture clothes: pile up those clothes into two layers and spread them out on the buck-board.
4. The clothes with protrude fal-lals: avoid the fal-lals.
5. The parts with patterns: move along the pattern's direction.
• Don't take off the lint store room or it will destroy the body and machine.
• Don't use it to remove the lint in the silk stocking otherwise the silk stocking will be drew in the crucial point and maybe destroy the blade.

CLEANING





1. Turn off the power
2. Take off the remover circle
3. Remove the outer circle as the arrow direction
4. Take out the group blades with brush
5. Clean the outer circle with brush
6. Clean the group blades with brush
7. Clean the lint storeroom with brush
8. Remove the lint in the storeroom
9. Reversely install the group blades and out foil. Wipe the frame with dry cloth.
• Be careful of hurting the hand when take out the
• Don't push or strike the outside foil. Wipe the frame with dry cloth.
• Clean the lint storeroom before it is eighty percent full.
• The flocks hiding in the inner of the outer blade foil and the group blades head will affect the sharpness and the rotation, please clean them with the brush.

Disposing of the battery

Notice
• Not suitable for the fabric from Angola and mohair.
• Defective it drying and Stored in a dry environment
• Don't press hard because of the thin external blade,
• Avoid damaging the textures.
• Keep it out of the reach of children.

FRANÇAIS

SINBO SS 4035 RASOIR ANTI-PELUCHE
MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION DES PIECES
Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil

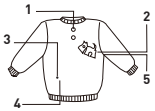
1. Brosse, **2.** Capuchon Protecteur, **3.** Bague de rasoir anti-peluche, **4.** Folio Extérieur
5. Lame, **6.** Fan, **7.** Serrure de sécurité, **8.** Corps, **9.** Réservoir, **10.** Interrupteur
11. Indicateur de charge

MODE DE CHARGE

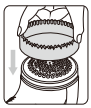
1. Eteignez l'interrupteur
2. Ouvrez le compartiment de charge
3. Ramassez l'alimentation
• S'assurer que l'appareil est éteint avant de le charger
• Puissance: Tension230V -Fréquence: 50 Hz
• Le temps de charge est de 8 heures après la charge est complètement finie
Veuillez couper le courant sinon la durée de vie de la batterie va diminuer.

AVANT L'UTILISATION
• **Remarque:** Ne pas faire fonctionner le rasoir sur les vêtements lorsque vous les portez sinon vous risquez de vous blesser

Afin d'éviter un accident
• Veillez les parties suivantes:
1. Autour des boutons et de la fermeture à glissière
2. Plis des robes
3. Retirez les objets étrangers adhérant aux vêtements
4. Les parties où le tissu est fin ou plus dégradable
5. Bous des fils des pièces de jonction

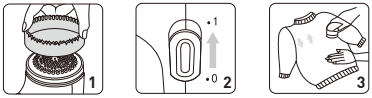


Utilisation de la bague de rasoir anti-peluche
• La bague peut éliminer les poils sur les tissus fins et les poils sur les tissus près de la surface.
Vous pouvez directement utiliser la bague de rasoir anti-peluche en mettant sur le folio extérieur.



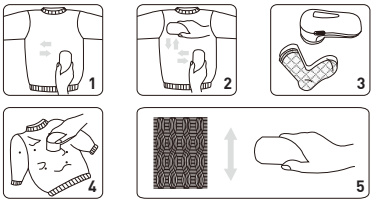
• Ne pas utiliser le rasoir hors des poils sur les tissus.
•Essayez le rasoir premièrement sur une partie dissumulée du vetêments avant de l'utiliser
• Si le réglage de la hauteur est au point fort,la vitesse de fonctionnement du rasoir anti-peluche serait plus lente.

UTILISATION 1



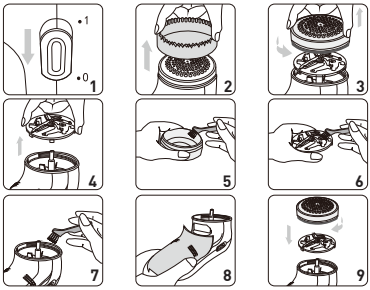
1. Retirez la bague du rasoir anti -peluche
2. Allumez l'interrupteur
3. Déplacer le rasoir vers l'avant et l'arrière après avoir secoué les vetêments.
• Fermez le capuchon en plastique après l'utilisation

UTILISATION 2



1. Méthode rapide de rasoir anti-peluche: Faites le cadre avancer sur les vetêments à un petit écart
2. Retirez les peluches collées:
Déplacer l'appareil verticalement et parallèlement sur les vêtements.
3. Robes à texture fine: Plier les vetêments en deux couches et répendre ces types de vêtements sur une surface plate en bois.
4. Vetêments avec les perles:Eviter les perles
5. Les parties figurées: Déplacez l'appareil au long de la direction des figures
• Ne pas retirer du réservoir sinon l'appareil ou son corps peut endommager.
• Ne pas l'utiliser pour supprimer les pelouches des vetêments en soie sinon les tissus en soie vont échapper et peuvent endommager les lames.

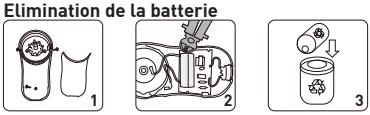
NETTOYAGE



1. Eteignez l'interrupteur
2. Retirez la bague du rasoir anti -peluche
3. Retirez la bague extérieure vers le sens de la flèche.
4. Retirez le groupe des lames avec la brosse
5. Nettoyez le folio extérieur avec la brosse.
6. Nettoyez les lames avec la brosse.
7. Nettoyez le réservoir avec la brosse
8. Retirez les poils au réservoir.
9. Insérez le groupe des lames et retirez le folio. Nettoyez le cadre à l'aide d'un chiffon sec.

• Veillez à ne pas blesser votre main lorsque vous retirez les lames.
• Ne pas tirer ou poussser le folio extérieur.Nettoyez le cadre à l'aide d'un chiffon sec.
• Nettoyez le réservoir avant 80% de son remplissage.
• Les peluches à l'intérieur ou à l'extérieur du folio des lames vont affecter la rétention et la rotation des lames .Veuillez les nettoyer avec la brosse.

Elimination de la batterie



Remarque

• N'est pas adapté pour le tissu mohair et l'angora
• Sécher et conserver dans un endroit sec.
• Utiliser la lame extérieure fine avec précaution
• Faites attention à ne pas endommager les tissus
• Tenir hors de portée des enfants.

NEDERLANDS

SINBO SS 4035 SCHOONMAAKMACHINE VAN DE KLEGDINGWOL
GEBRUIKSAANWIJZING

NAMEN VAN DE ONDERDELEN
Alstublieft de gebruiksaanwijzing lezen voordat u het produkt gebruikt.

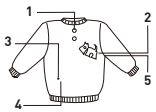
1. Borstel, **2.** Beschermend deksel, **3.** Cirkelvormige schoonmaakonderdeel van de pluizen, **4.** Buiten folio, **5.** Mes, **6.** Ventilator, **7.** Veiligheidsslot, **8.** Structuur, **9.** Reservoir **10.** Sleutel, **11.** Laadindicator

LAADMODULE

1. De sleutel op slot doen
2. De laadnest openen
3. Krachtbron opruimen
• U moet zeker zijn van dat het apparaat uit staat voordat u gaat laden.
• Krachtvoltage 230V - Frequentie: 50 Hz
• De laadtijd is 8 uur nadat het laden is gestopt.
Alstublieft de kracht sluiten anders wordt de houdbaarheid van de battrij korter

VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT
• **Notitie:** Niet de wollenschoonmaker laten werken als u de kledingen aan heeft anders zal het uw lichaam beschadigen.

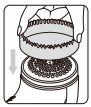
Om ongelukken te voorkomen



• Past u op bij de hieronder vermelde gedeelten:
1. Bij de omgeving van de knop en de rits
2. Bij de kleding houdbolligheden
3. De vreemde materialen die zijn geplakt aan de kledingen verwijderen.
4. De gedeelten waar de weefsels dun zijn of bij de gedeelten waar de weefsels meer in stukjes gesneden kunnen zijn
5. Op het puntje van het verbindingsgedeelte of op het puntje van de touw van de verbindingsgedeelte

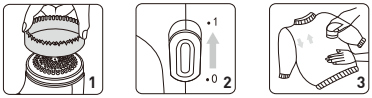
Het gebruik van de cirkel van pluisschoonmaak
• Kan de pluizen op de weefsels vlakbij de oppervlakte en de pluizen op de dunnne weefsels verwijderen. .

U kunt de cirkel dat haar verwijdert direct gebruiken door het op de buiten folio te zetten.



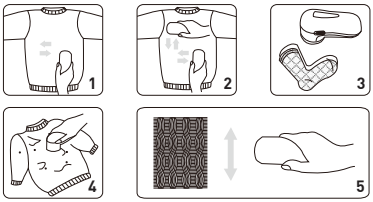
•Niet gebruiken voor de voorwerpen/dingen buiten de pluizen op de weefsels.
• Het apparaat gebruiken door deze eerst toe te passen op de verborgen gedeelten van de kleding.
• Als de hoogteafstelling op een hoge punt staat zal de bewegingssnelheid van de pluis verwijderer langzaam worden.

1. GEBRUIK



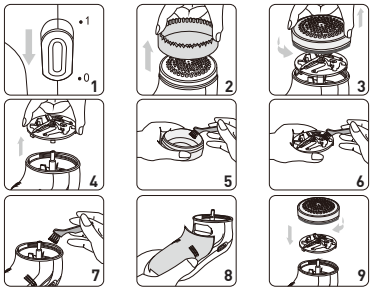
1. De cirkel eruit halen van de pluis schoonmaker
2. De sleutel openen
3. De reiniger naar voren en naar achteren laten bewegen nadat u de kleding heeft geschud.
• Na het gebruik de plastische deksel sluiten.

2.GEBRUIK



1. Snelle pluis schoonmaak systeem: De op de kleding met een kleine tussenruimte naar voren laten bewegen.
2. Hoe worden de geplakte pluizen schoongemaakt:
Op de kleding loodrecht of parallel laten bewegen.
3. Dunne weefsel kledingen: de kledingen in tweevoud doen en deze op een houten panel laten liggen.
4. Bij de kledingen zullen onbelangrijke dikten zijn: vermijden van de dikten.
5. Gedeelten met patronen: richting de patroon laten bewegen.
• Niet de pluis reservoir eruit halen anders zal de machine en de structuur ervan beschadigd worden.
• Geen pluizen proberen te nemen van de zijde kledingen anders zullen de zijde stoffen zich verzamelen in kritieke plaatsen en kunnen het mes beschadigen.

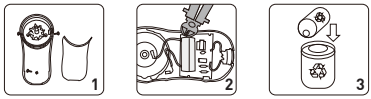
SCHOONMAAK



1. De kracht sluiten
2. De cirkel die pluizen reinigt eruit halen
3. Ook de buiten cirkel richting de peil eruit halen
4. De groep van het mes samen met de borstel eruit halen
5. De buiten cirkel met een borstel schoonmaken
6. De groep van het mes met een borstel schoonmaken
7. Pluizen reservoir met een borstel schoonmaken
8. De pluizen in het depot eruit halen
9. De groep van het mes opnieuw monteren en de folio eruit halen. Het frame met een droge stof schoonmaken.

• Tijdens het eruit halen van de messen voorzichtig zijn om uw hand niet te beschadigen.
• Buiten folio niet duwen of niet eraan trekken. Het frame met een droge stof schoonmaken.
• Het pluis verzamel reservoir schoonmaken voordat het tachtig procent is gevuld.
• De pluizen die in of buiten de folio van het mes zijn gebleven beinvloeden de scherpheid en de draaiheid van de groep van het mes, alstublieft met een borstel schoonmaken.

Weggooien van de batterij



Notitie

• Is niet geschikt voor Angola en mohair stof.
• Door te drogenen en in een droge omgeving bewaren
• Niet dwingen omdat het buiten mes dun is.
• Voorzichtig zijn om de weefsels niet te beschadigen.
• Buiten bereik van de kinderen bewaren.

DEUTSCH

SINBO SS 4035 REINIGUNGSMASCHINE FÜR FUSSEL AUF KLEIDER
BEDIENUNGSANLEITUNG

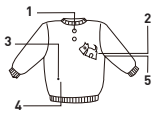
BEZEICHNUNG DER ZUBEHÖRE
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Produktes durch.

1. Bürstel, **2.** Schutzdeckel, **3.** Rundfusselbürste, **4.** Außenfolie, **5.** Messer, **6.** Belüftung
7. Sicherheitsverriegelung, **8.** Gehäuse, **9.** Behälter, **10.** Umschalter, **11.** Ladeanzeige

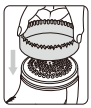
LADEMODUS

1. Schalten Sie den Umschalter aus.
2. Öffnen Sie die Ladesteckdose.
3. Sammeln Sie die Stromversorgung.
• Stellen Sie vor der Ladung sicher; dass das Gerät ausgeschaltet ist.
• Kapazität: Spannung 230V - Frequenz: 50 Hz
• Ladezeit ist 8 Stunde nach der Ausladung.
Bitte schalten Sie diese Maschine aus, sonst wird die Lebensdauer der Batterie verkürzt.

VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTES
• **Wichtig:** Betreiben Sie nicht die Reingungsmaschine für Fussel auf den Kleidern, die Sie tragen, sonst beschädigt diese Maschine Ihrem Körper.
Seien Sie vorsichtig an der folgenden Teile, um die Schaden zu vermeiden:
1. Um Knopf und Reißverschluss
2. Auf der Kleidungsendteile
3. Entfernen Sie die geklebte Fremdstoffe auf die Kleidung.
4. An den Teile der zerreißbaren und dünne Stoffe.
5. Verbindungsteil oder am Seilendteil des Verbindungsteils

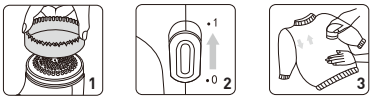


Anwendung des Reinigungsrings für Fussel auf Kleider
•Diese Maschine kann die Fussel auf der Stoffe in der Nähe der Oberfläche und Fussel auf der dünnen Stoffe entfernen.
•Sie können den Entferner-Ring für Fussel auf Kleider direkt verwenden, indem Sie diesen Ring auf die Außenfolie legen.
• Verwenden Sie nicht für andere Dinge ausserhalb der Fussel auf den Stoffe.
• Verwenden Sie erstens diese Maschine versuchend an den unsichtbaren Teile der Kleidung.



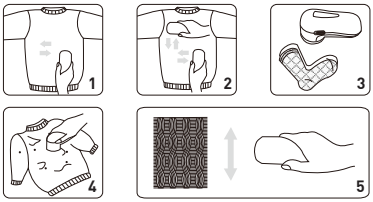
• Wenn die Höheneinstellung an einem Höhepunkt ist, dann ist Bewegungsgeschwindigkeit des Fusselentferners langsamer.

ANWENDUNG 1



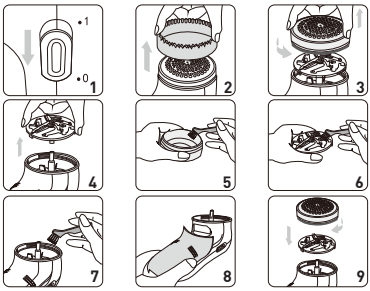
1. Entfernen Sie den Ring der Reinigungsmaschine für Fussel auf Kleider
2. Schalten Sie den Umschalter ein.
3. Bewegen Sie diese Maschine vorwärts-und rückwärts, nachdem Sie die Kleidung geschüttelt haben.
• Schließen Sie den Plastikdeckel nach der Verwendung aus.

ANWENDUNG 2



1. Schnell Reinigungsmethode der Fussel: Bewegen Sie den Rahmen auf der Kleidung vorwärts an einer kleinen Lücke.
2. Wie kann man die geklebte Fussel reinigen:
Bewegen Sie die Reinigungsmaschine für Fussel auf der Kleidung vertikal oder paralel.
3. Kleider mit dünne Stoffe: Falten Sie die Kleider zusammen und Falten Sie diese Kleider auf eine Holzplatte auf.
4. Die triviale Wulste können auf der Kleider entstehen. Vermeiden Sie die Wulste.
5. Gemusterte Kleidungteile: Bewegen Sie dieses Gerät in der Richtung des Musters.
•Entfernen Sie nicht den Fussel-Behälter, sonst werden diese Maschine und sein Gehäuse beschädigt.
•Versuchen Sie nicht die Fussel von den Seidenkleider zu entfernen. Sonst werden die Seidenstoffen an die kritischen Stellen gezogen und kann dem Messer schaden.

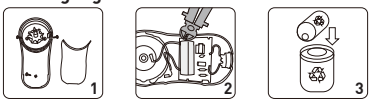
REINIGUNG



1. Schalten Sie die Stromversorgun aus.
2. Entfernen Sie den Ring der Reinigungsmaschine für Fussel auf Kleider
3. Entfernen Sie auch den äußeren Ring in Pfeilrichtung.
4. Entfernen Sie die Messergruppe mit der Bürste.
5. Reinigen Sie den äußeren Ring mit der Bürste.
6. Reinigen Sie die Messergruppe mit der Bürste.
7. Reinigen Sie den Fussel-Behälter mit der Bürste.
8. Entfernen Sie die Fussel in dem Sammelkasten
9. Setzen Sie die Messergruppe wieder ein und entfernen Sie die Folie. Wischen Sie den

Rahmen mit einem trockenen Tuch.
• Seien Sie vorsichtig bei der Messer-Entfernung, um Ihren Hände nicht zu schaden.
• Schieben Sie oder ziehen Sie nicht die Außenfolie. Wischen Sie den Rahmen mit einem trockenen Tuch.
• Reinigen Sie den Fussel-Sammelbehälter, bevor dieser Behälter sich achtzig Prozent nicht gefüllt hat.
• Fussel in oder aussen der Messerfolie beeinflussen die Schärfe und die Drehbewegung der Messergruppe, reinigen Sie bitte es mit der Bürste.

Entsorgung der Batterie



Wichtig:
• Diese Maschine ist nicht geeignet für den Stoff aus Angora und Mohair.
• Bewahren Sie trockend oder in einem trockenem Raum.
• Verwenden Sie nicht es zwingend, weil äußeres Messer dünn ist.
• Seien Sie vorsichtig, um den Stoffe nicht zu schaden.
• Bewahren Sie diese Maschine entfernt von Kindern.

ESPANOL

SINBO SS 4035 MÁQUINA PARA LIMPIAR PELUSAS DE LOS VESTIDOS
MANUAL DEL USO

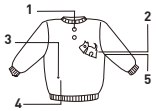
NOMBRES DE LAS PIEZAS
Leer por favor el manual antés de usar el producto.

1. Cepillo, **2.** Tapa protectiva, **3.** Pieza circular para limpiar pelusa, **4.** Folio externo
5. Cortador, **6.** Fan, **7.** Cerradura de seguridad, **8.** Cuerpo, **9.** Depósito, **10.** Interruptor
11. Indicador de la carga

MODO DE LA CARGA

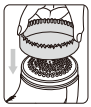
1. Apagar el interruptor.
2. Abrir el encaje de la carga.
3. Coger la fuente de la energía.
• Antés de cargarlo estar seguro que el aparato es apagado.
• Energía: Voltaje 230V - Frecuencia: 50 Hz.
• Después de descargar, el plazo de la carga es 8 horas.
Por favor apagar la energía sino la vida de la batería se bajará.

ANTÉS DE USARLO
• **Nota:** No funcionar el limpiador de la pelusa mientrás estaban puesto sus vestidos, en caso contrario dañará su cuerpo.



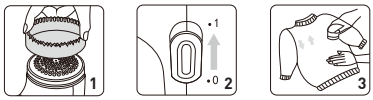
Con objetivo de evitar los accidentes
• Tener cuidado durante lo siguiente:
1. Alrededor del botón, cremallera,
2. Salientes de los vestidos,
3. Eliminar las sustancias desconocidas pegados sobre la ropa,
4. Las partes en las que sean más finas de los tejidos o más despedacidos,
5. La pieza de la conección o en la punta conectiva del hilo.

Uso del circulo de la limpieza de las pelusas
• Puede eliminar las pelusas sobre los tejidos finos y el pelo cerca de los tejidos cerca del superficie.
Usted puede directamente poniendo sobre el folio externo el anillo que eliminará las pelusas.



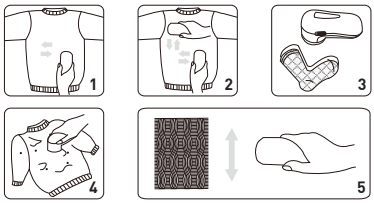
• No usarla para las cosas fuera de las pelusas sobre los tejidos.
• Usarla probándose en las partes no visibles del vestido.
• En caso de ser en un punto superior el ajuste de la altura, la velocidad del movimiento de la eliminadora de las pelusas.

USO 1



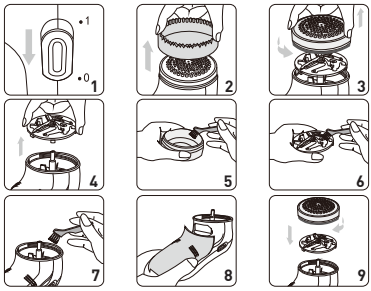
1. Quitar el anillo del limpiador de la pelusa.
2. Abrir el interruptor.
3. Mover el limpiador hacia adelante y atrás después de agitar el vestido.
• Cerrar la tapa de plástico después del uso.

USO 2



1. Método para limpiar rápido las pelusas: Mover el marco adelante en una abertura pequeña sobre el vestido.
2. Cómo se limpian las pelusas pegadas:
Mover paralelamente o verticalmente sobre el vestido.
3. Vestidos con tejidos finos: Doblar los vestidos y extenderlos sobre una placa.
4. Se podrán ocurrir hinchados no importantes sobre los vestidos: Evitar las hinchazones.
5. Partes con dibujos: mover hacia la dirección del dibujo.
• No quitar el depósito en caso contrario la máquina y su cuerpo se dañará.
• No intentar a coger pelusas sobre los vestidos de ceda o puede dañarse el cortador tirándoles hacia las zonas críticas.

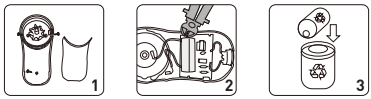
LIMPIEZA



1. Apagar la energía.
2. Quitar el anillo limpiador de pelusas.
3. Quitar también el anillo externo en la dirección de la flecha.
4. Quitar el grupo de los cortadores junto con el cepillo.
5. Limpiar el anillo externo con el cepillo.
6. Limpiar el grupo de los cortadores con el cepillo.
7. Limpiar el depósito para las pelusas con cepillo.
8. Quitar las pelusas en el depósito.
9. Fijar otra vez el grupo de los cortadores y quitar el folio. Limpiar el marco con una tela seca.

• Tener cuidado para no dañarse su mano quitándo los cortadores.
• No tirar o empujar el folio externo. Limpiar el marco con una tela seca.
• Limpiar antés de llenar ochenta por ciento el depósito para recoger las pelusas.
• Las pelusas quedaron fuera del folio del cortador influyen la calidad de afilado e giración del cortador, limpiarlo con el cepillo por favor.

Tirar la batería.



Nota

• Angora y mohair no son convenientes como tela.
• Conservar en un lugar secándo y en un lugar seco.
• No utilizar fuerza por ser fino el cortador.
• Tener cuidado para que no sean dañado los tejidos.
• Conservarla en lugares que están lejos de los niños.

Русский

МАШИНКА ДЛЯ ЧИСТКИ ШЕРСТЯННЫХ ВЕЩЕЙ SINBO SS 4035
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Перед эксплуатацией машинки прочтите инструкцию.

1. Щётка, **2.** Предохранительная крышка, **3.** Круговая насадка для удаления катышков и ворсинок
4. Защитная металлическая сетка, **5.** Нож, **6.** Вентилятор, **7.** Предохранительный фиксатор, **8.** Корпус
9. Резервуар для катышков и ворсинок, **10.** Кнопка вкл/выкл, **11.** Индикатор зарядки

РЕЖИМ ЗАРЯДКИ

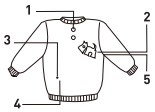
1. Убедитесь чтобы кнопка вкл/выкл была в режиме выкл
2. Включите разъём для зарядного устройства
3. Подключите к источнику питания
• Перед зарядкой убедитесь в том. чтобы машинка была выключена
Мощность: Напряжение 230В - Частота: 50 Гц
• Подзаряженный аппарат работает в течение 8 часов.
• Пожалуйста, не забудьте отключить питание, в противном случае срок служения батареи будет сокращён

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

• **Примечание:** Не пытайтесь очистить вещи на себе, в противном машинка может нанести вред Вашему телу.

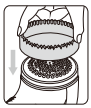
С целью предупреждения несчастного случая

• При осуществлении чистки будьте внимательны и обратите внимание на:
1. Пуговицы и область змейки
2. Кромка одежды
3. Удалите посторонние предметы, прилипшие к одежде.
4. Места с тонкой пряжей и места, которые могут разорваться.
5. Соединительные части или конец нити соединительной части



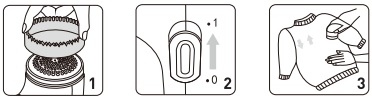
Использование круговой насадки

• Удаляет катышки и ворсинки с тонких и нормальных поверхностей.
• Кольцо для удаления катышков, можете использовать, непосредственно положив его на поверхность металлической сетки.
• Запрещается использовать машинку для иных целей.



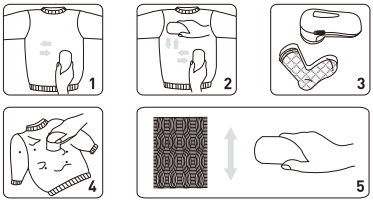
• Для начала проверьте машинку на одежде, в незаметных для глаза местах.
• В случае если регулятор высоты находится на высоком уровне, скорость машинки будет медленна.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ 1



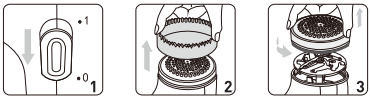
1. Снимите чистящее кольцо машинки
2. Приведите кнопку вкл/выкл в положение вкл.
3. Перед использованием машинки струсите вещь, затем осуществите чистку движениями машинки вверх - вниз.
• После использования машинки закройте насадку пластмассовой крышкой.

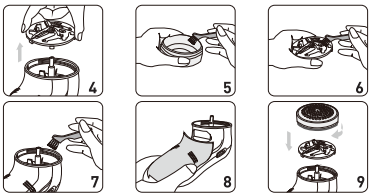
ЭКСПЛУАТАЦИЯ 2



1. Способ быстрого удаления катышков: осуществляйте небольшие движения насадкой вперёд по поверхности одежды.
2. Как очистить прилипшие ворсинки:
Ведите машинку перпендикулярно или параллельно поверхности одежды.
3. Одежды из тонких тканей: Сложите одежду в двое и разместите на деревянной подставке.
4. При наличии небольших бугорков на одежде: при чистке обходите бугорки.
5. Вещи с рисунком: осуществляйте чистку в направлении рисунка.
• Не снимайте резервуар в процессе работы, в противном случае машинка и корпус могут пострадать.
• Не пытайтесь осуществлять чистку шёлковых тканей, в противном случае машинка может затянуть ткань, что повредит нож.

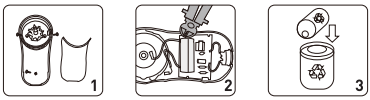
ЧИСТКА МАШИНКИ





1. Отключите питание
2. Снимите чистящее кольцо
3. Внешнее кольцо поверните по направлению стрелки
4. Выньте щётку вместе с ножевой группой.
5. Внешнюю окружность очистьте при помощи щётки.
6. Очистьте ножевую группу при помощи щётки.
7. Почистите резервуар при помощи щётки.
8. Выньте катышки из резервуара
9. Вставьте на место ножевую группу и выньте сетку. Вытрите кромку сухим лоскутком ткани.
• При изъятии ножей будьте внимательны, чтобы не порезаться.
• Не толкайте и не тяните сетку. Вытрите кромку сухим лоскутком ткани.
• Резервуар для катышков должен быть очищен до заполнения на 80%.
• остаток катышков на сетке может привести к затуплению или повреждению лезвий ножа, обязательно почистьте сетку щёткой.

Утилизация батареек



Примечание
• Не используйте машинку для анголовых и мохеровых тканей.
• Храните машинку в сухом виде и в сухом месте
• Поскольку внешнее лезвие очень тонкое не применяйте силу при чистке.
• Чтобы предупредить повреждение ткани, будьте внимательны.
• Храните в недоступном для детей месте.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-4035-29082012

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер_____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации_____
_____

Подпись продавца Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:
-нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
-использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею_____
(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

AE 11

Изготовитель: «Деима Электромеканик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Ималят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидэре Мевкии, Джихангир Мах. Гюверджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай
Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513
Тел: 8 800 333 17 74
www.sinbo-russia.ru
Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

SS-4035 МАШИНКА ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ КАТИШКІВ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Будь ласка прочитайте інструкцію перед використанням.

ОПИС ЧАСТИН ПРИЛАДУ

1. Щіточка, **2.** Захисна кришка, **3.** Знімне кільце, **4.** Зовнішня сітка, **5.** Лезо, **6.** Гвинт, **7.** Захисна система, **8.** Корпус, **9.** Контейнер, **10.** Вимикач, **11.** Індикатор зарядки

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Для запобігання пошкодження одягу, перш ніж використовувати пристрій, розстеліть одяг на рівній поверхні.
2. Для запобігання пошкодження тканини, не притискайте занадто сильно пристрій до тканини.
3. Не користуйтеся машинкою для очищення ворсу на одязі, одягненому на вас або кого-небудь, інакше ви ризикуєте пошкодити машинку або одяг.

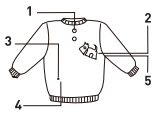
РЕЖИМ ЗАРЯДКИ

1. Вимкніть прилад
2. Відкрийте гніздо зарядки
3. Під'єднайте джерело живлення
• Переконайтеся, що приладвимкнений, перед зарядженням
• Живлення: Напруга 230В - Частота: 50 Гц
• Час зарядження складає 8 годин, після закінчення зарядження будь ласка, вимкніть живлення, в іншому випадку термін служби батарей може знизитися.

ДО ПОЧАТКУ КОРИСТУВАННЯ

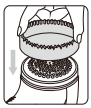
• **Примітка:** заборонено використовувати прилад до одягу, вдягнутого на людину, це може призвести до травмування.

Щоб уникнути нещасних випадків



• Не забувайте про те, що машинка призначена тільки для видалення ворсу з текстильних виробів, тому не слід водити машинкою по наступним деталям:
1. удзики, область блискавок-застібок
2. Всі сторонні речовини, що пристали до поверхні тканини, слід попередньо видалити
3. Аплікації на поверхні тканини
4. Більш тонкі та менш міцні ніж текстильний виріб місця
5. Шви або місця з'єднань з іншого деталлю
• До початку користування пристроєм, випробуйте дію приладу на невидимій ділянці одягу.

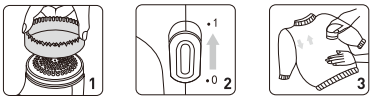
ВИКОРИСТАННЯ ЗНІМНОГО КІЛЬЦЯ



• Можна видалити ворс поблизу поверхні текстури та з тонкої тканини.
Ви можете використовувати прилад зі знімним кільцем одразу як вдягнете його на зовнішню сітку.

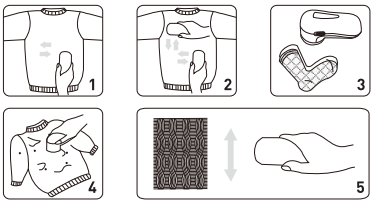
• Заборонено видаляти з тканин будь-що, окрім волокон на ворсу.
• Швидкість переміщення зменшується при використанні насадки.

КРОК 1



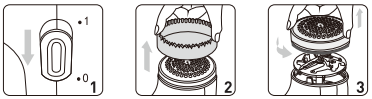
1. Зніміть знімне кільце.
2. Переведіть вимикач в позицію «включено» (Рис.1).
3. Розстеліть одяг на рівній поверхні і починайте водити машинкою для видалення ворсу вперед і назад (Мал. 2).
• Після закінчення користування закрийте металеву пластинку пластиковою кришкою.

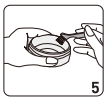
КРОК 2

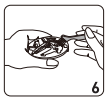


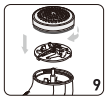
1. Метод швидкого чищення: Водіть машинкою вперед і назад на невеликих площах одягу (Мал. 1).
2. Очищення скатаного ворсу: Водіть машинкою по поверхні одягу у вертикальному і горизонтальному напрямах (Мал. 2).
3. Одяг з тонкою текстурою: Такий одяг рекомендується складати вдвоє і розстилати на поверхні столу (Мал. 3).
4. Одяг з опуклими прикрасами: Будьте обережні в місцях подібних опуклостей (Мал. 4).
5. Модельні ділянки: Дотримуйтесь в напрямку моделі (Мал. 5).
• Не знімайте контейнер для збору ворсу, окрім як з метою очищення, інакше це може привести до пошкодження пристрою або травмування.
• Не користуйтеся машинкою, щоб видалити ворс з шовкових панчіх чи колготок, інакше це може призвести до утворення на поверхні панчіх затягувань і пошкодження лез.

ЧИЩЕННЯ







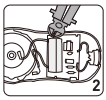


1. Вимкніть живлення
2. Зніміть знімне кільце
3. Зніміть зовнішній коло, повернувши в напрямку стрілки
4. Витягніть блок з ножами
5. Очистіть зовнішню поверхню щіткою
6. Очистіть блок з ножами щіткою
7. Очистіть контейнер щіткою
8. Видаліть все з контейнера
9. Встановіть частини в зворотному порядку. Протріть корпус сухою тканиною.

• Дотримуйтесь необхідної обережності при витяганні блоку з ножами, щоб не порізати руки.
• Оберігайте металеву пластинку від ударів і вм'ятин.
• Протирайте рамку сухою тканиною.
• Контейнер для збору ворсу слід очищати до того як він заповниться на 80%.
• На внутрішній поверхні металевої пластинки можуть залишатися шерстинки, які будуть негативно впливати на обертальні і ріжучі здатності блоку з ножами. Будь ласка, очищайте внутрішню поверхню пластинки за допомогою щітки.

ПОРЯДОК УТИЛІЗАЦІЇ БАТАРЕЙ

• Батарея, що використовується в машинці для видалення ворсу з одягу, містить шкідливі для навколишнього середовища матеріали. Для утилізації машинки, яка відслужила свій термін, будь ласка, вийміть батареї і здайте їх у спеціальні пункти збору сировини такого роду.



Примітка
Не підходить для тканин з Анголи і мохеру.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-4035-29082012

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

_____ _____

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SS 4035 ODSTRANJIVAČ "MUCICA" I NITI SA ODJEĆE
UPUTSTVO ZA UPORABU

NAZIV DIJELOVA

Prije početka uporabe proizvoda molimo vas da temeljno pročitate sve upute za uporabu.

1. Četkica, **2.** Zaštitni poklopac, **3.** Kružni dio za uklanjanje dlačica, **4.** Vanjska folija
5. Nož, **6.** Ventilator, **7.** Sigurnosno zaključavanje, **8.** Kućište, **9.** Spremnik, **10.** Prekidač
11. Indikator napunjenosti

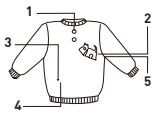
PUNJENJE

1. Isključite prekidač
2. Otvorite utor za punjenje
3. Prikupite napajanje
• Prije punjenja uvjerite se da se aparat nalazi u isključenom stanju
• Snaga: Napajanje 230V - Frekvencija: 50 Hz
• Vrijeme punjenja je 8 sati
Molimo vas da isključite napajanje jer će u suprotnom doći do smanjenja izdržljivosti baterija

PRIJE UPORABE

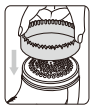
• **Napomena:** Aparat ne rabite na odjevenoj odjeći u suprotnom može doći do ozljede.

Za izbjegavanje nesreće



• Obratite pozornost na sljedeće:
1. Ne rabite na mjestima oko dugmadi i zatvarača
2. Ne rabite na izbočinama na odjeći
3. Uklonite strane tvari koje su se zalijepile na odjeću
4. Ne rabite na tankim dijelovima odjeće koji se mogu raspadnuti
5. Ne rabite na mjestima na kojima se odjeća spaja ili na krajevima niti

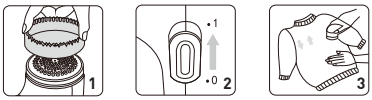
Uporaba okruglog dijela za uklanjanje "mucic" i niti



• Možete ukloniti niti i mucice sa površine normalnih i tankih tkanina. Obruč za uklanjanje niti možete staviti na vanjsku foliju i vršiti izravno uklanjanje niti i mucica.

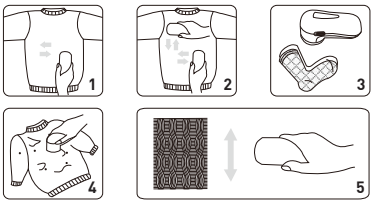
• Počnite sa uporabom isprobavši aparat na nekom neprimjetnom dijelu odjeće.
• Ako je postavka za visinu na visokoj točci brzina aparata za uklanjanje niti je usporena.

1 RUKOVANJE



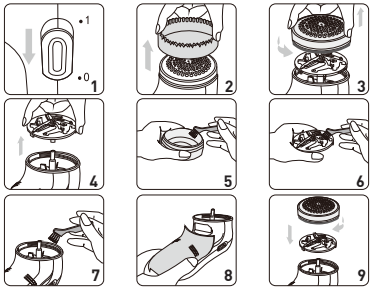
1. Izvadite obruč za uklanjanje niti.
2. Upalite prekidač.
3. Aparat za uklanjanje niti i mucica pokrećite naprijed-natrag preko odjeće koju ste prethodno istresli.
• Nakon uporabe zatvorite plastični poklopac.

2 RUKOVANJE



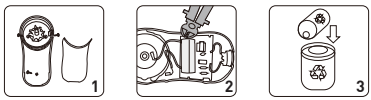
1. Metoda brzog uklanjanja niti: Obručom na aparatu prelazite preko odjeće u manjim intervalima.
2. Kako se uklanjaju zaljepljenje niti i mucice.
Aparatom vršite okomite ili paralelne pokrete preko odjeće.
3. Odjeća sa tankom teksturom: Odjeću preložite u dva sloja i rašite na drvenoj ploči.
4. Na odjeći se nalaze beznačajne izbočine: izbjegavajte uklanjanje niti na izbočenim dijelova odjeće.
5. Odjeća sa dezenima: vršite pokrete u smjeru dezena.
• Ne uklanjajte spremnik za prašinu u suprotnom će doći do oštećenja aparata i njegovog kućišta.
• Ne pokušavajte ukloniti niti sa svilene odjeće jer svila može da se zakači za noževe i oštetiti ih.

ČIŠĆENJE



1. Isključite napajanje
2. Izvadite prsten ili obruč za uklanjanje niti i mucica
3. Izvadite vanjski obruč u smjeru strelice
4. Dio sa oštricama izvadite skupa sa četkicom
5. Vanjski obruč očistite uz pomoć četkice
6. Dio sa oštricama i noževima očistite uz pomoć četkice
7. Spremnik za dlačice očistite četkicom
8. Uklonite niti iz spremnika
9. Dio sa noževima vratite na svoje mjesto i uklonite foliju. Okvir očistiite suhom krpom.
• Budite oprezni kada vadite noževe kako ne bi ozlijedili ruke.
• Ne gurajte i ne vucite vanjsku foliju. Okvir očistite suhom krpom.
• Spremnik za sakupljanje dlačica i mucica treba isprazniti prije nego se sasvim napuni.
• Molimo vas da niti koje se nalaze unutar ili izvan folije noževa uklonite uz pomoć četkice jer su noževi jako oštri.

Zbrinjavanje baterija.



Napomena
• Aparat nije pogodan za uporabu na tkaninama od angole i mohera.
• Odlažite u suhom stanju i na suho mjesto.
• Vanjski nož je jako tanak ne vršite pritisak na njega.
• Pazite da ne dođe do oštećenja strukture tkanine.
• Čuvajte na mjestima koja se nalaze van dječijeg dohvata.

عربية

سنبو SS 4035 آلة لتنظيف الملابس الصوفية
دليل الاستعمال

أسماء القطع
الرجاء قراءة الكتيّب جيّدا قبل البدء في استعمال الجهاز

1.فرشاة
2.غطاء واقي
3.الوحدة الدوّارة لجمع الأخمام
4.الغلاف الخارجي
5.سكين
6.مروحة
7.قفل أمني
8.هيكل
9.خزّان
10.مفتاح
11.مؤشر الشحن

طريقة الشحن

1. ضع المفتاح في وضع مغلق
2. افتح خلية الشحن
3. صلها بمصدر الطاقة

- قبل شحن الجهاز تأكد من أنه مغلق.
- الطاقة : فولتية220V , التردد : 50Hz.
- بعد الانتهاء من عملية الشحن، يصلح الشحن لـ 8 ساعات من الاستعمال.

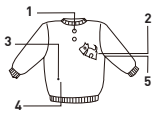
الرّجاء إغلاق الجهاز بعد الانتهاء، و إلاّ سوف يتسبّب ذلك في تقليص عمر البطاريات.

قبل البدء في عملية الاستعمال

- **ملاحظة:** الامتناع عن استعمال آلة تنظيف الملابس الصوفية فوق الملابس التي ترتديها و إلاّ فقد يتعرّض جسمك للخطر.

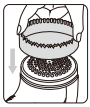
تفاديا لوقوع الحوادث

- **الرجاء الانتباه إلى الأجزاء المذكورة أدناه :**



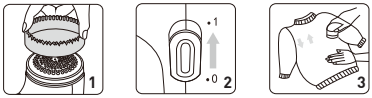
1. الزرّ, وما حول السحّاب
2. مخارج الملابس
3. قم بإزالة المواد الغريبة التيّ التصقت باللباس
4. أجزاء النسيج الأكثر رقة أو الأكثر حساسية
5. أوضاع اجتماع الخيوط أو رأس الخيوط المجتمعة في قسم منها

طريقة استعمال الوحدة الدوّارة لإزالة الأخمام



- يمكنها إزالة الأخمام المجتمعة على القرب من سطح الأنسجة أو على الأنسجة الحسّاسة. بإمكانك استعمال مزيل الأخمام مباشرة بوضعه فوق الغلاف الخارجي.
- لا يجب استعمال الجهاز لإزالة أشياء أخرى ما عدا الأخمام.
- قبل البدء في استعل الجهاز, جرّب الآلة فوق جزء لا يبان من اللباس.
- إذا كان ضبط العالي موجود في نقطة عالية، فسوف تكون حركة آلة إزالة الأخمام بطيئة.

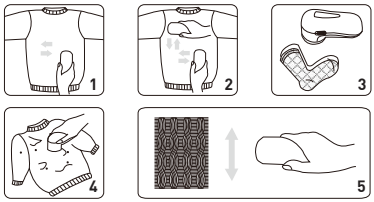
طريقة الاستعمال عدد 1



1. أخرج حلقة آلة إزالة الأخمام
2. افتح زر التشغيل
3. حرّك آلة تنظيف الملابس الصوفية ذهابا و إيّابا, فوق اللباس بعد نفضه نفضا جيّدا.

- بعد الانتهاء من استعمال الجهاز, أرجع الغطاء البلاستيكي فوقه.

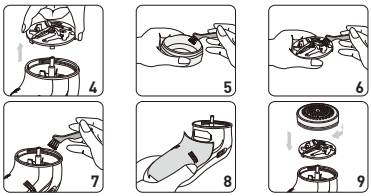
طريقة الاستعمال عدد 2



1. **طريقة التنظيف السريع :** حرّك الجهاز ذهابا و إيّابا على مساحات صغيرة فوق اللباس .
2. **إزالة الأخمام اللأصقة :** حرّك الجهاز فوق اللباس عموديا أو بصفة متوازية.
3. **الملابس ذات الغزل الدقيق :** قم بطيّ هذا النوع من الأنسجة على اثنين, ثمّ ابسطها فوق الطاولة.
4. **الملابس ذات الزينة المُحدّبة** : الرجاء الانتباه الشديد لأماكن الزينة.

- الامتناع عن فكّ قسم جمع الأخمام و إلا فقد تتعرّض الآلة و هيكلها للضرر .
- الامتناع عن استعمال الجهاز لتنظيف الأخمام الموجودة في الملابس الحريرية. و إلا يمكن للحرير أن يتجعّد في نقط مُعيّنة و أن يضرّر بشفرات سكين الجهاز.

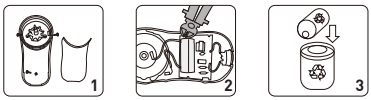
التنظيف :



1. أغلق الجهاز.
2. أخرج حلقة التنظيف من الجهاز.
3. أخرج كذاك الحلقة الخارجية في اتّجاه السهم.
4. أخرج مجمع السكين القاطع بواسطة الفرشاة.
5. نظّف الحلقة الخارجية بواسطة الفرشاة
6. نظّف المجمع القاطع بواسطة الفرشاة
7. نظّف خزان الأخمام بواسطة الفرشاة
8. نظّف الأخمام التّي تمّ تخزينها بالكامل.
9. أرجع المجمع القاطع و أزل الغطاء. نظّف الإطار بواسطة منديل جاف.

- الانتباه أثناء فكّ المجمع القاطع لعدم جرح يديك.
- الانتباه إلى عدم دفع أو الضغط على اللوحة الخارجية. امسح الإطار بمنديل جاف.
- قم بتنظيف قسم تجمّع الأخمام قبل أن يمتلئ بنسبة ثمانين بالمائة.
- إنّ الأخمام العالقة داخل غطاء السكين الخارجي أو داخله, سوف تؤثّر في حدّة المجمع القاطع و في سرعة دورانه. الرجاء الحرص على تنظيف هذا القسم بواسطة الفرشاة.

التخلّص من البطارية.



ملاحظة:

- هذا الجهاز غير مناسب لنسيج الأنجورا و موهير.
- الحرص على حفظ الجهاز وهو جاف، و في مكان يكون جافا.
- الامتناع عن الضغط بقوّة على السكين الخارجي لرقاقته.
- الحرص على عدم جلب الضرر بالأنسجة.
- الحرص على حفظ الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,
En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ DANIŞMA HATTI	MERKEZ TEKNİK SERVİS	sinbo
444 66 86	(0212) 422 94 94	www.sinbo.com.tr 0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,
- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:
Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:
1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA ÜCRETSİZ SERVİS

7 GÜNDE TESLİMAT GARANTİSİ (•)

Kapıdan Kapıya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7• iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.
(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Shenzhen Certification Technology Service Co., Ltd.
2F, Building B, East Area of Nanchang Second Industrial Zone, Gushu 2nd Road Bao'an District, Shenzhen, China
STS110728216

EEE Yönetmeliğine uygundur.
Made in P.R.C. **İmal Yılı :** 2012